

# ጳጳርሳ ፃፊዳ ኮይር ኪታ ጌሉዋ

ዩሱሲ ኪቲዳ ጳጳርሳ ፃፊዳ ኮይር ኪታይ ፃፊቲዳዌ፣ ሄ ኪታ ጌዶን «ዶሬቴዳ ያሳ አሳቱዋ» ጌቲቲዳ ያሳቲያኔ ቄሪ ኢሲያን ሁጺሳ ባጋ ሻኩዋን ላሌቲዳ አማኒያዋንቱሳ። ሃ ኪታ ዋና ቆፋይ፣ አማኑዋ ጋሱዋን ሜቱኔ ዋዪ ጋኬዳዋንታ ሚኒሳናሳኔ ሜንጮላናሳ። ፃፊ ሃዋ ኦሲያዌ አ ሃይቁዋ፣ አ ዴንዲዋ፣ አ ላዔንሶ ዩሳ ኦዲያ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ሚሺራቹዋ ቃላ ናባቢያዋንታ ሃሳዪሲያዋና። ኡንቲንቲ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ዴዑዋ ለሚሱዋዳን አኪዴ፣ ሜቲዋ ጌንጪዴ አጻናዳን ሃሳዪሴ። ሃዋና ኢቲፔ ጋሲያ ዋዴ፣ ሜቲ ኡንቲንቲ አማኑዋ ፃሊታቲላ ፓጪያዋኔ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ቆንጪያ ጋላሲ ኡንቲንቲ ቤሲያ ጋቲያ አካናው ዴዒያዋ ኡንቲንታ ሃሳዪሴ። ፃፊ፣ ኡንቲንቲ ሜቲዋን ጌንጫና ማላ ሜንጮሲያዋ ቦላካ፣ ኪሪሰቶሳ ካሊያዋንቲ ዴዒያዋዳን ኡንቲንቲ ዴዒናዳን ቆፊሴ።

## **ሼዎፓቲዋ ኡባቲዋሲ ኢሜቲዳ ቃንሳ ቆፋቲዋ**

- ጌሉዋ (1:1-2)
- ያሳ አሹዋባ (1:3-12)
- ጌዬዳ ዴዑዋ ዴዒናዳን ኢሜቲዳ ማቁዋ (1:13-2:10)
- ሜቲዋ ዋዴ አማኒያ አሳይ ኦላና ቤሲያ አዎቲላ (2:11-4:19)
- አማኒያ አሳ አሺኬቲላኔ ኦሱዋ (5:1-11)
- ዉርሴላ ቁቲያ (5:12-14)

1 ታኒ፣ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ኪቲዳ ጳጳርሳ፣ ያሳይ ዶሬዳ አሳቶ ጳንያሳ ጋዲያን፣ ጋላቲያ ጋዲያን፣ ቃጳዶቁያ ጋዲያን፣ ኢሲያ ጋዲያንኔ ቢታኒያ ጋዲያን ቤቲያን ዴዒያዋንቶ ዳቢዲቢያ ፃፋይ።

2 ዩሱሲ ኪሪሰቶሳው ሂንቲ አዛዜታና ማላኔ አ ሱላን ጌያና ማላ፣ ያሳይ አዉ ዶሬዳ ሂንቲንቶ ባሬ አያናን ጌሼዳዋንቶ፣ አጼ ኬካቲላይኔ ሳርቲላይ ጌዶ።

### ዴዑዋ ኢማና ጌዳ ሂዶታ

3 ኑኒ ያሳ፣ ኑ ጎዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ አዉዋ፣ ባሬ ማርቲላ ዳዲዋዳንካ ኑና ላዔሉዋ ዩሌዳዋ፣ ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ሃዪቁዋፔ ዴንጮዳዋን ኑሲ ዴዑዋ ሂዶታ ኢሜዳዋ ጋላቲቶ።

4 ቃሲ ያሳይ ሂንቴንቶ ኢማና ዳሮ ላታይ ዋቁናዌ፣ ባዬናዌኔ ጳዩናዌ ሳሉዋን ናጌ።

5 ሄዌካ ሂንቴንቱሲ፣ ያሳ ዋልቃን ኣማኑዋን ናጌቲ ኡቲዳ፣ ኣቶቴላው ጊጌዳዋንቱሲ ዉርሴላ ዋዲያን ቆንጫናዋ።

6 ሃሲ ጉላ ዋደው ሃራይ ኣቶ ዲማ ዲማ ፓጩያን ሂንቴ ፓጩታናው ኮሾፔካ፣ ሃዋን ዳሮ ናሾቲቲ።

7 ሄዌ ሃራይ ኣቶ፣ ታማን ዩጊና ጳዩያ ዋርቃፔካ ሂንቴ ኣማኑ ዳሮ ኣልዖኔ ባሊ ባዩናዋ ጊዲያዋ ቤሳናሳ፤ ያቲዳ ዩሱሲ ኪሪሰቶሲ ቤቲያ ዋዳ፣ ጋላታ፣ ቦንቹዋኔ ሳባ ሂንቴ ኣካና።

8-9 ሂንቴ ኣ ኤራና ጳዮፔካ፣ ሰቂታ፤ ሂንቴ ሃሲ ኣ ቤዓና ጳዮፔካ፣ ኣማኒታ። ቃሲ ሂንቴ ሂንቴ ኣማኖ ፖሎ ጊዲያ ሂንቴ ሸምፑዋ ኣቶቴላ ኣኪያ ዲራው፣ ኦዳናው ዳንዳዬቴና ቦንቹ ኩሚዳ ናሾቻ ናሾቲታ።

10 ያሳይ ሂንቴንቶ ኢማና ኣቆ ኬካቴላባው ቲምቢቲያ ኦዳዳ ናባቲ ሎይሲ ቢዲዳ፣ ሃ ኣቶቴላባ ኮዬዲና።

11 ኡንቴንቱን ዴዒያ ኪሪሰቶሳ ኣያናይ ኪሪሰቶሳ ቱጋባኔ ሄዋፔ ጉዬያን ያና ቦንቹዋባ ካሴቲዳ ማርካቲዳ፣ ኣዉዴ ዋይ ዋኔዳ ዋዲያን ያኔንቶኔ ኣኬኪሴዳዋዳን፣ ኡንቴንቱ ኮዬዲና።

12 ሄ ቲምቢቲያ ኦዲያዋንቱ ኦሌዳ ኦሱ ሂንቴሳፔ ኣቲን፣ ኡንቴንቱ ሁጲያሳ ጊዳናዋ ያሳይ ኡንቴንቶ ቆንጩሴዳ፤ ሃሲ ሂንቴ ሲሴዳ ሚሺራቹዋ ቃላ ሂንቴንቶ ኦዳዳ ኣሳቲ፣ ባሬው ሳሉዋፔ ኪቲቴዳ ጌሻ ኣያና ዋልቃን ኦዳዲና። ሄዋ ኪታንቻቲካ ቤዓናው ኣሞቲና።

**ጌሻቴላን ዴዒያዋ**

13 ሄዋ ዲራው፣ ኦሱዋ ኦላናው ሂንቴ ዋዛናን ቆፋ ጊጊሲዳ ሂንቴ ሁጲያ ናጌቲ። ዩሱሲ ኪሪሰቶሲ ቆንጩያ ዋዳ ኣቆ ኬካቴላ ሂንቴ ኣኪያ ዲራው፣ ኩሚንላ ሂደታን ናጌቲ።

14 ያሳው ኣዛዜቲያ ናናዳን፤ ሂንቴ ካሴ ኤራናን ኣሞቲዳ ኣሙዋ ካሎፒቲ።

15-16 ሺን ሂንቴና ፀሴዳ ያሳይ ጌሻ ጊዳዳዋዳን፣ ሂንቴካ ሂንቴ ኦሱዋ ኡባን ጌሻ ጊዲቲ። ያሳ ማፃፋን፣ «ታኒ ጌሻ ጊዲያ ዲራው፣ ሂንቴካ ጌሻ ጊዲቲ» ጌቲቲዳ ፃፊቲዳ።

17 ኣሳ ሁጲያን ሁጲያን ዴሙዋ ፀሌናን ኣ ኦሱዋዳን ፒርዲያ ያሳ ዋሲዳ ሂንቴ፣ «ኦ ኣቦ» ጊዳ ኣ ፀሲያዋ ጊደፔ፣ ሃ ኣላሚያን ቤቲ ጊዲዳ ሂንቴ ዴዒያ ዋዲያን ያሻቴላን ዴዒቲ።

18-19 ሂንቴ ሂንቴ አዋቱዋፔ ላቴዳ ፓጮና ዴዑዋፔ ዋዜቴዳዌ፡ ጳጳያ ቢራ ዋይ ዋርቃ ማላና ጊዴናዋ ኤሪታ፤ ቦሪሲያባይ ዋይ ቁታይ ባዪና ዶርሳ ሱላዳን፡ ኣልዎ ኪሪሰቶሳ ሱላን ሂንቴ ዋዜቴዲታ።

20 ያሳይ ሳዓይ ማዲታናፔ ካሴ ኪሪሰቶሳ ዶሪ ዋጮዳ፤ ሺን ሂንቴ ዲራው፡ ሃ ዋዲያ ዉርሴላን ኢ ቤቴዳ።

21 ሂንቴ አማኑኔ ሂንቴ አካና ጊዴ ናሹቻን ናጊ ኡቴዳባይ ያሳን ዴዓና ማላ፡ ያሳይ ሃዪቁዋፔ አ ዴንሊዴ፡ አው ቦንቹዋ ኢማዳዋ አኒ አማኒታ።

22 ቱማቴላው ሂንቴ አዛዜቲያዋን፡ ሎዓ ማላቲያ ኢታቴላይ ባዪናን ሂንቴ አሻቱዋ ሲቃናው ሂንቴ ሁጲያ ጌሺዴ፡ ኢቱ ኢቱዋና ማኒሲዴ ዋዛናፔ ሲቁቴቴ።

23 ሂንቴ ሃዪቁያ ዜሪላፔ ላዔንሉዋ ዬሌቲቤይኪታ፤ ሺን ማዲናው ዴዒያዋኔ ሲንላዉካ ዴዓና ያሳ ቃላን ሃይቁና ዜሪላፔ ዬሌቴዲታ።

24 አዪሲ ጎፔ፡ ያሳ ማፃፋይ፡ «አሳይ ኡባይ ማታ ማላ፤ አ ቦንቹ ኡባዪካ ማታ ጨሻ ማላ። ማታይ ማላ፤ ጨሻዪካ ቆቆፊቴ።

25 ሺን ጎዳ ቃላይ ማዲናው ዴዔ» ያጌ። ሃዌ ሂንቴንቶ ጎዳይ ኡዴዳ ማሺራቹዋ ቃላ።

## 2

### ዴዑዋ ሹቻኔ ጌሻ አሳ

1 ሃዋ ዲራው፡ ሂንቴፔ ኢታቴላ ኡባ፡ ጨሚያዋ ኡባ፡ ሎዓ ማላቲያ ኢታቴላ፡ ቃናቲያኔ ዘጊርሳ ኡባ ዲጊቴ።

2-3 ጎዳይ ከካ ጊዴዳዋ ሂንቴ ዴዑዋን ቤዔዳዋ ጊዶፔ፡ ሃዒ ዬሌቴዳ ጋጨኖ ናናቱዋዳን፡ ኡሺዴ ዲጨናዉኔ አታናው ዒሎ ጊዴዳ ኣያና ማላ ላሞቴቴ።

4 ጎዳኮ ዴዎ ሹቻኮ ሺቁቴ። አሳይ አ ኢዳዳ፤ ሺን ያሳ ማታን ኢ ዶሪቴዳ አልዎ።

5 ሂንቴካ ቃሲ ዴዎ ሹቻዳን፡ ጌሻ ቁሳ ጊዲዴ፡ ዬሱሲ ኪሪሰቶሳ ባጋና ያሳ ናሹቹያ ኣያና ያርሹዋ ያሳው ያርሻናው፡ ሂንቴ ሂንቴ ሁጴው ኣያና ከላዳን ከፃቴቴ።

6 አዪሲ ጎፔ፡ ያሳ ማፃፋይ፡ «ቤዒቴ፡ ታኒ ዒዮኔ ጊያ ካታማን ጎሊያ ጎዳ ፃጵዋ ማኒሲያ፡ ዶሪቴዳ፡ ኣልዎ ሹቻ ዋላይ፤ አኒ አማኒያ ኦኒኔ ዬላቴና» ያጌ።

7 ሃዋ ዲራው፡ ሃ ሹቻይ ሂንቴንቶ አማኒያዋንቶ ዳር አልዓ፤ ሺን አማኔናዋንቶ፡ «ገምቢያዋንቱ ካዲዳ ሹቻይ ጎዳ ፃጹዋ ማኒሲያ፡ ኡባፔ አዲያ ሹቻ ገዴዳ» ያጌ።

8 ቃሲካ፡ «ሃ ሹቻይ አሳ ቆቢያ ሹቻኔ አሳ ኩንዲሲያ ዛላ» ያጌ፤ ኡንቴንቱ ያሳ ቃላ አማኔና ዲራው፡ ኡንቴንቶ ካሴና ቆፊቴዳዋዳን ቆቤቴዲኖ።

9 ሺን ያሳይ ቆማፔ ማላሊሲያ ባሬ ፖዎ ሂንቴና ፃሴዳ፤ ሂንቴ ኦ ኦራላ ኦሱዋ ኦዳናው ዶሬቴዳ ዛሬ፤ ሂንቴ ካቴያ ቄሳቱዋ፤ ጌሻ አሳኔ ያሳሲ ቡዞ አሳ።

10 ሂንቴ ካሴ ያሳ አሳ ገዲኪታ፤ ሺን ሃዒ ሂንቴ ኦ አሳ፤ ሂንቴ ካሴ ማርቴላ አኪቤይኪታ፤ ሺን ሃዒ ማርቴላ አኪዲታ።

**ያሳ አይላቱዋ**

11 ታ ዳባቶ፡ ሂንቴ ሃ ሳዓን አማላኔ ቤቴ ገዲዴ ዴዒያዋንታ ገዴዳዋዳን፡ ኡባ ዎዴ ሂንቴ ሹምፑዋና ኦሌቲያ አሳቴላ አሙዋፔ ሂንቴ ሃካና ማላ፡ ታኒ ሂንቴና ዎሳይ።

12 አማኔና አሳይ ሂንቴና ኢታባ ኦሊያዋንቱዳን ዘገሪያ ዎዴ፡ ኪሪሰቶሲ ዪያ ጋላሲ ሂንቴ ሎዎ ኦሱዋ ኡንቴንቱ አኬኪዴ፡ ያሳ ጋላታና ማላ፡ ሂንቴ ዴዑዋ ኡንቴንቱ ገደን ሎይላ ናገቴ።

13 ጎዳ ዲራው፡ አሳ ሂጊያ ኡባው ዋዴቲቱ፤ ካቴካ ኡባፔ ቦላ ገዲያ ዲራው፡ አው ዋዴቲቱ።

14 ቃሲ ጋዲያ ዋዲያዋንቶካ ዋዴቲቱ። አዪሲ ጎፔ፡ ኡንቴንቱ ኢታባ ኦሊያዋንታ ሙራናዉኔ ሎዎባ ኦሊያዋንታ ጋላታናው ካቴያፔ ኪቴቴዲኖ።

15 አዪሲ ጎፔ፡ ያሳይ ሂንቴ ሂንቴ ሎዎ ኦሱዋን ካዲያ ኤያ አሳቱዋ ሃሳያ ጮዑ ኡዳናዋ ኮዬ።

16 አይሌቴላፔ ኬሲዴ፡ ያሳ አዪሊያዳን ዴዒቴፔ አቲን፡ ሄ አዪሌቴላፔ ኬሴዳዋ ኢታቴላ ጌንሊያዋ ኦላፒቱ።

17 አሳ ኡባ ቦንቸቱ። ሂንቴ ኢሻቱዋ ሲቂቱ። ያሳው ያዪቱ። ካቴያ ቦንቸቱ።

**ኪሪሰቶሳ ጋኬዳ ማቱዋ ለሚሱዋ**

18 አይላቶ፡ ሂንቴ ሎዎ ጎዳቱዋ ፃላላዉኔ አሺኬ ጎዳቱዋ ፃላላው ገዴናን፡ ኢታቶካ ዳር ያዪዴ ዋዴቲቱ።

19 አዪሲ ጎፔ፡ አሳይ ናቂያ ዎዴ ዎዬቲያ ኡራይ ያሳ ቆፒዴ፡ ኦጌ ባይናን ናቂቶፔ ያሳይ ኦ አንጃና።

---

2:8 ኢሳ 8:14-15    2:9 ኬሰ 19:5-6፤ ኢሳ 43:20፣ 21፤ ዛር 4:20፤ 7:6፤ 14:2፤ ቲት 2:14፤ ኢሳ 9:2    2:10 ሆስ 2:23

20 አዲሱ ጎጥ፡ ሂንቴ ናጋራ አሊና፡ ሂንቴና ዳቺያ ዋዴ፡ ሂንቴ ዳንዳዮ፡ ሂንቴንቶ አይ ጋላታይ ዳዒ? ሺን ሎዖባ አሊዴ ዋዴያ ሂንቴ ዳንዳዮ፡ ያሳይ ሂንቴና ሄዋ አንጃና።

21 ያሳይ ሂንቴና ዪሴዳዌ ሄዋ ዲራሳ፤ አዲሱ ጎጥ፡ ኪሪሰቶሲ ሂንቴንቶ ዋዴ፤ ሂንቴ አ ቃታማ ካላና ማላ፡ ሂንቴንቶ ለሚሱዋ ጊዳዳ።

22 ናጋራ ኢ አሊቤና፤ ባሬ ዶና፤ ዋርዳዋ ሃሳዪቤና።

23 አሳይ ባሬና ቦሪያ ዋዴ፡ ዛሪዴ ቦሪቤና፤ ዋዴቲያ ዋዴካ ማንዲቤና። ሺን ዪሉዋ ፐርዲያ ያሳው ባሬና አሊዴ አሜዳ።

24 ኑሲ ናጋራው ሃዪቂዳ፡ ዪሎቴላው ዳዳና ማላ፡ ኪሪሰቶሲ ባሬ ሁጳው ባሬ አሹዋን ኑ ናጋራ ማሰቃሊያን ቶኬዳ፤ ሂንቴ አ ማይላን ፓዳዲታ።

25 አዲሱ ጎጥ፡ ሂንቴ ኦጊ ባሌዳ ዶርሳ ማላ፤ ሺን ሃዒ ሂንቴ ሹዋዋዋ ሄሚያዋኮኔ ናጊያዋኮ ሲሜዲታ።

### 3

#### አሲናዋኔ ማቺያዋ

1-2 ሄዋዳንካ ማቺቶ፡ ሂንቴ አሲናቱዋ፤ ያሳ ቃላው አዛዜቴና ኢቱ ኢቱ ዴዖ፤ ሂንቴ ፓሉሜቴናን፡ ኡንቴንቴ ሂንቴ ያሻቴላኔ ሂንቴ ጌሻ ዴዐ-ዋ ቤዒዴ ያኔታና ማላ፡ ኡንቴንቶ ሞዴቲቴ።

3 ሂንቴ ሂንቴ ሁጲያ አልዖ ባን ገጊሲያዋኒኔ ዋርቃ ዋሊያዋን ዋይ አልዖ ማዩዋ ማዪያዋን ሂንቴንቶ ቦላ ባጋ ሎይሉ፤፤።

4 ሺን ሂንቴ ጋርሳን ቆሴቴዳ አሳቴላ ሎዖቴላይ ያሳ ሲንላን ሂንቴንቶ ዳር አልዖ ጊዲዴ፡ ቆዬና አሺከኔ ዋፑ ጌዳ አያና ጊዶ።

5 አዲሱ ጎጥ፡ ሄዋዳን ያሳን ሂዶቴዳ ጌሻ ማጫ አሳቴ ቤኒ ዋዴ ባሬንቴ አሲናው ሞዴቲዴ፡ ባሬንታ ዳር ሎይሉዲና።

6 ሄዋዳን ሳራ አብራሃማ፡ «ታ ጎዳው» ያጋ ዪሳዴ፡ አው አዛዜታዳ፤ ሂንቴካ ኢቲባዉኔ ያዬናን ሎዖባ አሉ፤፤ ኢ ናናቱዋ።

7 ሄዋዳን አሲናቶ፡ ሂንቴ ማጫ አሳቴዋና አከካን ኢቲ፤ ዴዒቴ። ኡንቴንቶ ዳቡራንቻ አሳቴላይ ዳዒያ ዲራው፡ ኡንቴንታ ቦንቸቴ፤ ሂንቴ ዋሳይ ቆቤቴና ማላ፡ ያሳይ አሜዳ ዴዐ-ዋ አጾ ከካቴላ ኡንቴንቴ ሂንቴናና ኢቲ፤ ላቲና።

#### ሎዖባ አሊዴ ሜቱዋ አኪያዋ

---

2:22 አሳ 53:9      2:23 አሳ 53:7      2:24 አሳ 53:5      2:25 አሳ 53:6  
3:6 ዶም 18:12

8 ወርሴላን፡ ኡባይ ኢቲ ቆፋን ዳዒቲ። ኢቲ ኢቶ ቃራቲቲ፤ ኢሻቱዋዳን ሲቁቲቲ፤ ቃሲ ኢቲ ኢቶ ከኪያዋንታኔ ሂንቲ ሀጲያ ካወሺያዋንታ ገዲቲ።

9 ኢታ ዲራው ኢታ ዋይ ሹቃ ዲራው ሹቃ ዛርፒቲ፤ ሄዋ ኣገዲ፡ ያሳይ ሂንቲንቲ ኣንጂዋ ላታናዳን ሂንቲና ጌሴዳ ዲራው፡ ኣንጂቲ።

10 ኣዪሲ ጎፔ፡ ያሳ ማፃፋይ ሃዋዳን ያጌ፤ «ዳዑዋ ደሲያዌኔ ሎዖ ጋላሳ ቤዓናው ኮዪያዌ ኦና ገደፔኔ ባሬ ኢንፃርሳን ኢታባ ሃሳዪያዌኔ ዋርዲዋ ኦዲያዋ ኣጎ።

11 «ኢታባ ኦሊያዋ ኣገዲ፡ ሎዖባ ኦላ፤ ሳርቴላካ ሎይሊ ኮዮኔ ካላናው ባጭቶ።

12 «ኣዪሲ ጎፔ፡ ጎዳ ኣይፊ ጂሎቱዋኮ ጌሌ፤ ቃሲ ኣ ሃይላይ ኡባ ዋዴ ኡንቲንቲ ዋሳው ደያ ዳዔ። ሺን ጎዳይ ኢታባ ኦሊያዋንታ ባሬ ሃንቁዋ ሶሞዒያን ጌሌ» ያጌ።

13 ሂንቲ ሎዖባ ኦላናው ኣሞቶፔ፡ ሂንቲና ቆሃናዌ ኦኔ?

14 ሺን ሃራይ ኣቶ፡ ጂሎቱላ ዲራው ሂንቲ ዋዬቶፔካ፡ ኣንጂቲዳዋንታ። ኣሳው ያዮፒቲኔ ሂርጎፒቲ።

15 ሺን ኪሪሰቶሳ ሂንቲ ዋዛናን ቦንቲቲኔ ኣ ሂንቲ ጎዳ ኦሊቲ። ያሳይ ሂንቲንቶ ሂደቲዳ ዳዑዋሲ ጋሱዋ ኦቲያ ኦሲኔ ዛሩዋ ኢማናው ኡባ ዋዴ ገጊ ኡቲቲ፤

16 ሺን ሄዋ ኣሺኬቲላኒኔ ያሻቲላን ኦሊቲ። ቃሲ ኪሪሰቶሳን ሂንቲ ዳዒያ ሎዖ ዳዑዋ ኢታባ ኦሊዳዋዳን፡ ሂንቲ ቦላን ኢታባ ሃሳዪያ ኣሳይ ባሬ ዚጊሪያዋን ዬላታና ማላ፡ ሂንቲ ዋዛናይ ጌሻ ገደ።

17 ኣዪሲ ጎፔ፡ ያሳይ ጌዳዋ ገደፔ፡ ኢታባ ኦሊዳ ዲራው ዋዬቲያዋፔ፡ ሎዖባ ኦሊዳ ዲራው ዋዬቲያዌ ከካ።

18 ኣዪሲ ጎፔ፡ ኪሪሰቶሲ ኦና ያሳኮ ኣፋናው፡ ባሬው ጂሎ ገዲዳ፡ ማካላንቻቱዋ ዲራው፡ ኢቲ ጌዳ ኡባ ናጋራው ሃዪቁዳ፤ ኢ ባሬ ኣሳቲላን ሃዪቁዳ፤ ሺን ኣያናን ፓጃዳ።

19 ቃሲ ሄ ኣያናን፡ ቃሹዋን ዳዒያ ኣያናቱዋኮ ቢዳ፡ ኡንቲንቶ ቃላ ኦዳዳ።

20 ሄ ኣያናቱ ኣማሬዳ፡ ሆሰፑን ኣሳቱ ሃላን ኣቲዳ ማርካቢያ ኖሄ ከጂሺን፡ ያሳይ ዳንዳዪዳ ጋሚዔዳ ዋዴ፡ ያሳው ኣዛዜቲቤና ኣሳ ኣያናቱዋ።

---

3:10 ማዝ 34:12-16      3:14 ማት 5:10፤ ኢሳ 8:12-13      3:20 ዶሞ 6:1-7:24

21 ሄዋ ዓንቃታው ለሚሰጥ ጊዲዳ፡ ሂንቲና ሃዲ አሼ፤ ሱሬ ዋዛና፤ ፆሳ ዋሲያዋ፤ ኣቲን፡ ቦላ ቂታ ማጨያዋ ጊዳና፤ ሄዋ ሂንቲና ዩሱሲ ኪሪሰቶሲ ሃዲቁዋ፤ ዳንዳዳዋን አሼ።

22 ሳሉዋ ቢዳ ያሳ፤ ኡሼቻ ባጋን ኢ ኡቲዳ፡ ኪታንቻ ኡባ፡ ማታና ዳዲያዋንታኔ ዋልቃማቱዋ ሞዳ።

### 4

#### ጌሻቴላን ዳዳና ዳዑዋባ

1 ሄዋ ዲራው፡ ኪሪሰቶሲ ባሬ ኣሹዋን ኮሲ ዋዬቲዳ ዲራው፡ ሂንቲካ ሄ ቆፋን ዳንጨ፡ቴቲ። ኣዪሲ ጎፔ፡ ባሬ ኣሹዋን ዋዬቲዳ ኡራይ ናጋራ ኦሊያዋ ኣጌዳ።

2 ሃዋ፤ ሲንላን፡ ሃ ሳዓን ሼምፑዋና ዳዳናው ኣቲዳ ዋዲያን፡ ያሳይ ኮዪያዋዳን ዳዳናው ቤሲያዋ፤ ኣቲን፡ ኣሳ ኣሙዋዳን ዳዳናው ቤሴና።

3 ኣዪሲ ጎፔ፡ ኣማኔና ኣሳይ ኦላናው ደሲያዋ ሂንቲ ኦሊዳ፡ ዋሹማናው ካጄሊያዋን፡ ኣሙዋን፡ ማሉዋን፡ ዩላን፡ ኡሻን፡ ፖኪያ ኤቃው ጎዪኒያዋን፡ ዳዔዳ ካሴ ኣጄዳ ዋዲ ሂንቲንቶ ጊዳናዋ።

4 ኣማኔና ኣሳና ሂንቲ ሾራይ ባዪና ኦሉዋ ኢቲፔ ኦሌና ዲራው ማላሌቲዳ፡ ሂንቲና ቦሪኖ።

5 ሺን ኡንቲንቲ ፓፃ ዳዲያ ኣሳ ቦላኔ ሃይቄዳ ኣሳ ቦላ ፒርዳናው ገጊ ኡቲዳ ያሳው ዛሩዋ ኢማና።

6 ሃይቄዳ ኣሳይ \* ባሬ ኣሳቴላን ኣሳይ ፒርዳቲያዋዳን ፒርዳታናውኔ ቃሲ ኣያናን ያሳይ ዳዲያዋዳን ዳዳናው፡ ዋንጋላ ሚሺራቹ ኡንቲንቶ ሄዋ ኦዳቲዳ።

#### ያሳይ ኢማዳ ኢሞታቱዋ ሎይሊ ኣዪሲያዋ

7 ኡባባዉካ ዉርሴላይ ማታቲዳ። ሄዋ ዲራው፡ ያሳ ዋሳናው ቆፋን ጌዪዳ፡ ሂንቲና ናጊቲኔ ሚኒቲ።

8 ሲቁ ዳሮ ናጋራ ካሚያ ዲራው፡ ኡባባ፤ ኣሊዳ ኢቲ ኢቲዋና ዋዛና፤ ሲቁቲ፡ቴ።

9 ዙዙሚናን ኢቲ ኢቲዋ ኢማላቴላን ሞኪቲ።

10 ሂንቲ ሁጲያን ሁጲያን ያሳ፤ ዲማ ዲማ ኣጄ ከካቴላ ኣከዳዋዳንካ፡ ያሳ ዲማ ኢሙዋ ሃዳራ ሎይሊ ከሲያዋንቲዳን፡ ኢቲ ኢቶ ኦሊቲ።

\* 4:6 ሃይቄዳ ኣሳይ፡ ዩሱሳ ኣማና፤ ካሴና ሃይቄዳዋንታ ዋይ ኖሄ ዋዳ ኣሳቲዋ። 3:19 ጸሊቲ። 4:8 ለም 10:12

11 ዩሱሲ ኪሪሰቶሳ ባጋና ኡባባኒ ያሳይ ጋላቴታና ማላ፡ ኦኒኔ ኦዲያዋ ጊደፔ፡ ቃላ ያሳፔ ኦኪዳ ኦዲያዋዳን ኦደ። ቃሲ ኦኒኔ ማዲያዋ ጊደፔ፡ ያሳይ ኣው ኢሚያ ዋልቃን ማደ። ቦንቹኔ ጎዳቴላይ ያሳሲ ሜዲናፔ ሜዲናው ጊደ። ኣሜንዒ።

**ሜቱዋ ዋዴ ሚኒያዋ**

12 ታ ሲቃቶ፡ ሂንቴ ጊደን ታማዳን ጉዲዴ ፓጨያ ዋዴ ዪያዋ ኦራላባይ ሂኒያዋዳን ማላሌቶፕፔ።

13 ሺን ኪሪሰቶሳ ቦንቹ ቤቲያ ዋዴ ሂንቴ ናሼታና ማላ፡ ኣናና ዋዴቲያዋን ናሼቲፔ።

14 ኣሳይ ሂንቴና ኪሪሰቶሳ ሱንላ ዲራው ቦሪያዋ ጊደፔ፡ ሂንቴ ኣንጃቴዳዋንታ፤ ኣዪሲ ጎፔ፡ ቦንቹ ኣያናይ፡ ያሳ ኣያናይ፡ ሂንቴ ቦላ ሸምፓና።

15 ሂንቴፔ ኦኒኔ ሸምፑዋ ዋዴዳዋዳን፡ ዋይ ካዪሱዋዳን፡ ዋይ ኢታባ ኦሌዳ ኣሳዳን፡ ዋይ ሃራ ኣሳ ዩወዋ ጌሌዳዋዳን ዋዴቶፖ።

16 ሺን ኦኒኔ ኪሪሰታኒያ ጊዲያ ዲራው ዋዴቶፔ፡ ኪሪሰቶሳ ሱንላ ዲራው፡ ያሳ ጋላታናፔ ኣቲን፡ ዩላቶፖ።

17 ኣዪሲ ጎፔ፡ ፒርዳይ ያሳ ጎሊያን ዶሜቲያ ዋዲ ጋኬዳ። ቃሲ ሄ ፒርዳይ ኮዩሮ ኑ ቦላ ዶሜቲያዋ ጊደፔ፡ ኣ ዋንጋላው ኣዛዜቴናዋንቲ ወርሴላይ ኣያ ጊዳኔ?

18 ዪሎ ኣሳይ ቱጋን ኣቲያዋ ጊደፔ፡ ማካላንቻይኔ ናጋራንቻይ ያቲና ዋናኔ?

19 ሄዋ ዲራው ቃሲ፡ ያሳይ ጌዳዋዳን ዋዴቲያዋንቲ ሎዖባ ኦሊዳ፡ ባሬንቱ ሸምፑዋ ሃዳራ ባሬና ሜዴዳ ኣማኔቲያ ያሳው ኢሚኖ።

**5**

**ያሳ ኣሳ ኣዪሳናው ኢሜቲዳ ዘሪያ**

1 ሲሚ ታኒ ዋሳ ጎሊያ ጨማቱዋና ጨማ ጊዲያዌኔ፡ ኪሪሰቶሳ ዋዴያ ማርካቲያዌ፡ ቃሲ ቆንጫና ቦንቹዋ ሻካናዌ ሂንቴ ጊደን ዴዒያ ጨማቱዋ ዘራይ።

2 ሂንቴ ጊደን ዴዒያ ያሳ ዉዲያ ያሳይ ኮዩያዋዳን ሄሚቴ። ደሱዋናፔ ኣቲን፡ ዋልቃን ጊዳና። ቃሲ ሂንቴ ጎዓ ያላላ ያሌናን፡ ሎዖ ቆፋን ሄሚቴ።



3 ወዴው ሂንቲ ለሚሱዋ ገዲቲፔ ኣቲን፣ ሂንቲ ሄሚያዋንታ ዋልቃን ሄሞፒቲ።

4 ቃሲ ሄሚያዋንቱ ካፑ ቆንጨያ ዋዴ፣ ባዬና ቦንቾ ኣኪሊሊያ ሂንቲ ኣካና።

5 ሄዋዲንካ ያላጋ ኣሳቶ፣ ጨማቶ ሞዴቲቲ። ኡባይካ ኢቱ ኢቶ ኦላናው ሂንቲ ሁጲያ ካዉሺያዋ ኣፊላዲን ማዩቲ። ኣዩሲ ጎፔ፣ ያሳይ ኦቶሬቲያዋንታ ኢጻ፤ ሺን ባሬና ካዉሺያዋንቶ ኣቶ ኬካቴላ ኢሜ።

6 ያሳይ ባሬ ሎዎ ዋዲያን ሂንቲና ቶቁ ኦላና ማላ፣ ዋልቃማ ያሳ ኩሺያፔ ጋርሳና ሂንቲና ቶቶቲ።

7 ኢ ሂንቲንቶ ቆፒያ ዲራው፣ ሂንቲና ሂርጊሲያ ኡባባ ኣ ቦላ ኦሊቲ።

8 ግላሂያ ካፑ፣ ሂንቲ ሞርኪ፣ ሚቲያ ኡራ ኮዩዴ፣ ጉዲያ ጋሙዋዲን ሂንቲ ዩሹዋን ዩዩያ ዲራው ናጌቲቲኔ ቤጎቲቲ።

9 ሳዓን ዴዲያ ሂንቲ ኢሻቱ ሄዋዲን ዋዬቲያዋ ኤሪዴ፣ ኣማኑዋን ሚኒዴ፣ ኣናና ኤቁቲቲ።

10 ኣቶ ኬካቴላ ኡባ ያሳይ፣ ባሬ ሜጲና ቦንቾ ከሪሰቶሲ ዩሱሳ ባጋና ሂንቲና ጻሴዳዌ፣ ኣማራዳ ዋዲያ ሂንቲ ዋዬቲዳዋፔ ጉዩያን፣ ኢ ባሬ ሁጲው ሂንቲና ሺሪ ኦራላናኔ ሚኒሳና። ቃሲ ኢ ሂንቲና ማዳናኔ ባሲ ኤሳና።

11 ዋልቃይ ሜጲናፔ ሜጲና ጋካናው ኣው ገዶ። ኣሜንዒ።

**ወርሴላ ሳርታ**

12 ሃዌ ያሳ ቲሙ ኣቶ ኬካቴላ ገዲያዋ ታኒ ሂንቲንቶ ማርካታዴኔ ሂንቲና ዞራዴ፣ ሂንቲንቶ ቃንሳን ጻፊዳ ዳቢዳቢያ ኣማኔቲያ ኢሻ ጋዴ ታኒ ቆፒያ ሲላሴ ቦላ ከታዲ፤ ሄ ኣቶ ኬካቴላን ሚኔዲታ።

13 ሂንቲናና ኢቲፔ ዶሬቲዳ ባቢሎኔን \* ዴዲያ ዋሳ ጎሊያ ኣሳይኔ ታ ናዓይ ማርቆሲ ሂንቲና «ሳር ሳር» ገና።

14 ሲቁዋ ዩሬታ ዩሬቲዴ፣ ኢቱ ኢቱዋ ሳርቲቲ። ሂንቲው፣ ከሪሰቶሳና ኢቱዋ ገዴዳዋንቶ ኡባቱዋሲ ሳርቲላይ ገዶ። ኣሜንዒ።

---

5:5 ለም 3:34 \* 5:13 ባቢሎኔ፡ ሳፃ ማፃፋ ቆፋዲን፣ ሃ ሰንሳይ ሮሜ ጉሳ ገዴናን ኣጌና።

## **Ooratha Caaquwaa New Testament in Dawro (ET:dwr:Dawro)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dawro

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Dawro

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
585b63ca-b8e6-55c8-bfef-10bdc95ad69c